

Untuk Tahun 2022-2026

Rencana Meningkatkan Program
Hidup Harmonis dalam
Keberagaman Kota Nishio



多様性を

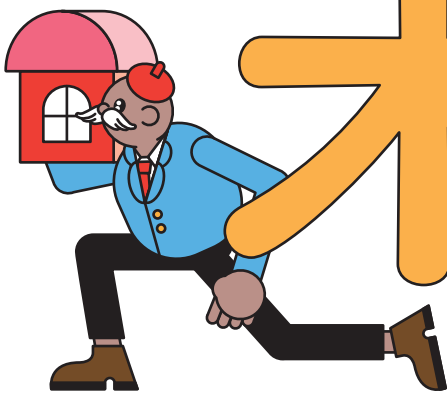
豊かさ

みんなで創る

にしおの



未来



Bahasa Indonesia

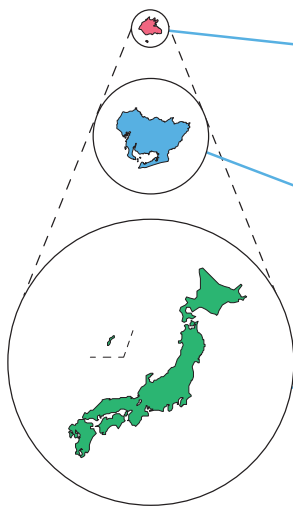
インドネシア語版

Mari kita melihat
lebih dalam!



Tingkat Pemahaman Penduduk Berkewarganegaraan Asing Di Kota Nishio

Kondisi Penduduk Berkewarganegaraan Asing Di Kota Nishio Saat Ini. Tingkat pertumbuhan tiap 5 tahunnya juga tinggi.



Kota Nishio
9,921 orang
 (Periode Waktu Bulan 4 Tahun 2021)

Pertambahan dalam 5 tahun
1.5
 kali lipat

Persentase Warga Negara Asing
5.8%

Prefektur Aichi
273,784 orang
 (Periode Waktu Bulan 12 Tahun 2020)

Pertambahan dalam 5 tahun
1.3
 kali lipat

Persentase Warga Negara Asing
3.6%

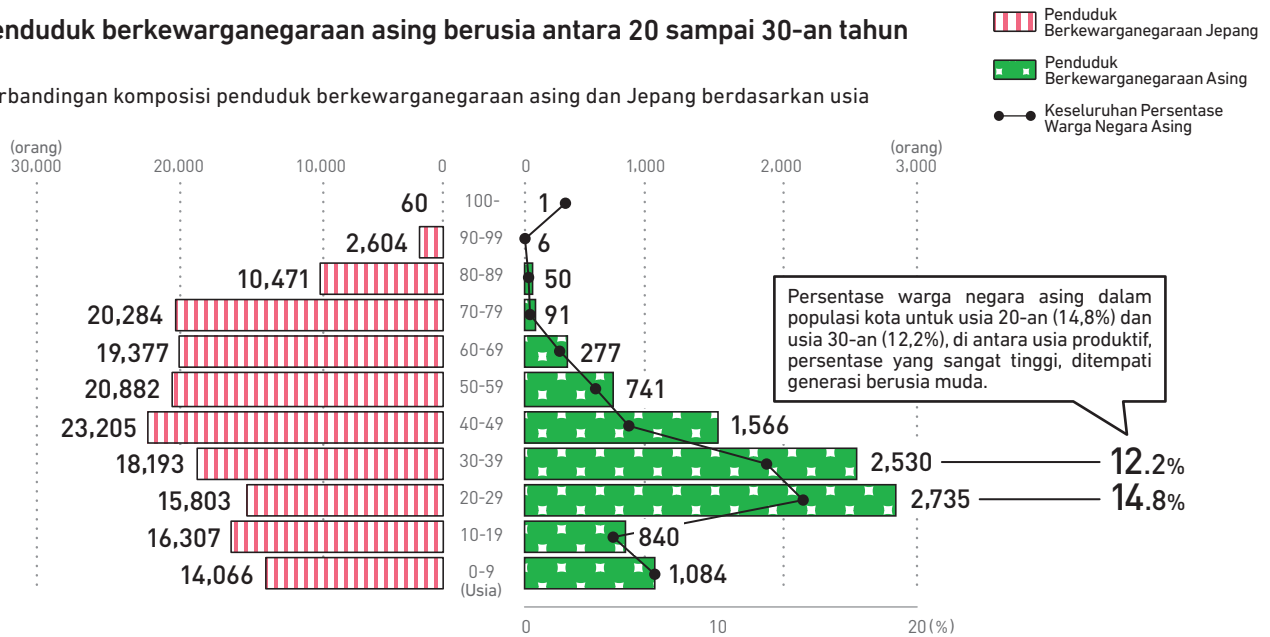
Jepang
2,887,116 orang
 (Periode Waktu Bulan 12 Tahun 2020)

Pertambahan dalam 5 tahun
1.3
 kali lipat

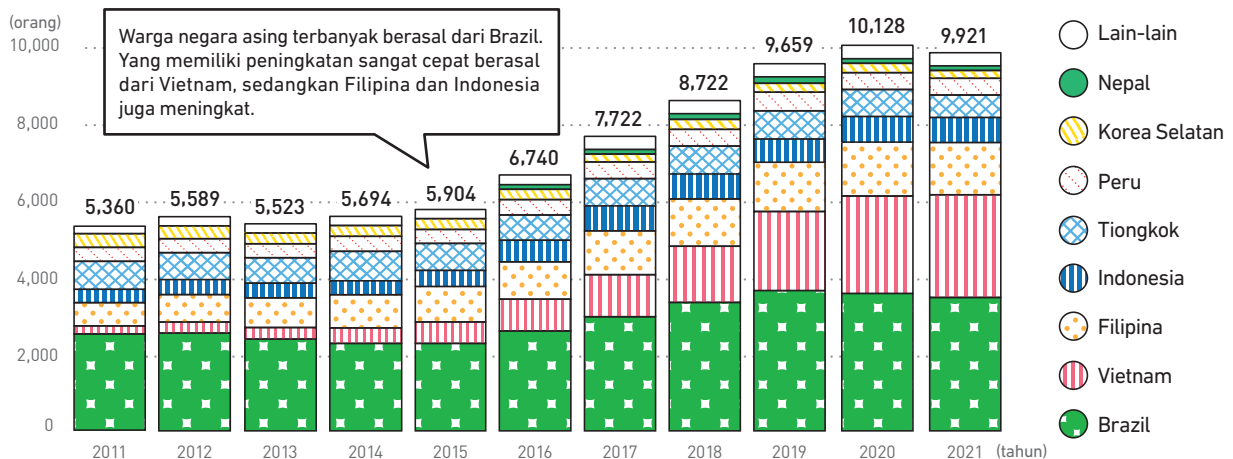
Persentase Warga Negara Asing
2.3%

Penduduk berkewarganegaraan asing berusia antara 20 sampai 30-an tahun

Perbandingan komposisi penduduk berkewarganegaraan asing dan Jepang berdasarkan usia



Imigrasi Penduduk Berkewarganegaraan Asing (dibagi berdasar kewarganegaraan)



Penjelasan Hidup Harmonis Dalam Keberagaman

Orang-orang dari berbagai kebangsaan dan etnis hidup bersama sebagai anggota masyarakat sambil mengakui perbedaan budaya satu sama lain dan berusaha membangun hubungan yang setara. (Dikutip dari Laporan Asosiasi Peneliti Kementerian Dalam Negeri dan Komunikasi tentang Kemajuan Hidup Harmonis Dalam Keberagaman)

Ide Pokok

多様性を豊かさに
みんなで作るにしておの未来

Dalam keberagaman menciptakan kemakmuran bersama untuk masa depan Nishio

Kami bertujuan untuk mewujudkan masyarakat yang beragam dan inklusif di mana setiap orang mengakui dan menghormati satu sama lain dengan memanfaatkan nilai-nilai keberagaman dan perbedaan budaya sebagai modal kemakmuran. Penduduk berkewarganegaraan asing maupun warga negara Jepang akan menunjukkan motivasi untuk membangun masa depan Nishio, baik secara individu maupun komunal.

Pedoman Dasar Dan Turunan Kebijakan

Kerja-kerja Utama

01 Siapapun Dapat Berperan Aktif

Peran aktif masyarakat

- Mencari dan melatih orang-orang yang memiliki pengaruh demi mewujudkan kehidupan masyarakat yang harmonis dalam keberagaman

02 Mendukung Pendidikan Dan Pertumbuhan Anak

Mendukung pertumbuhan anak, Pendidikan

- Dukungan pendidikan bagi anak-anak yang memiliki silsilah/keturunan asing
- Bimbingan bahasa Jepang untuk pemula bagi siswa SD dan SMP
- Mendapatkan pengetahuan dan cara membimbing, dengan memanfaatkan materi belajar-mengajar dan meneliti bagaimana cara membimbing

03 Melindungi Masyarakat Dari Bencana, Penyakit Dan Lain-lain

Penanggulangan bencana alam, Kesehatan dan kemanusiaan, Tanggap darurat terhadap penyakit menular yang sedang mewabah dan lain-lain

- Bekerja sama mendukung usaha penanggulangan bencana alam, dll

04 Tidak Ketinggalan Informasi

Menggunakan bahasa asing dan berbahasa Jepang yang sederhana, Memberikan pendidikan bahasa Jepang, Sistem informasi dan komunikasi

- Peningkatan kualitas loket konsultasi bagi warga negara asing
- Menambah informasi dalam bentuk video melalui sosial media
- Meningkatkan kualitas lingkungan belajar bahasa Jepang bagi warga negara asing

05 Siapapun Mengakui Perbedaan Satu Sama Lain

Meningkatkan kesadaran bagi semua orang, Sosialisasi

- Wujud nyata aktifitas penduduk berkewarganegaraan asing
- Menyelenggarakan kegiatan dan pelatihan untuk meningkatkan kehidupan masyarakat yang harmonis dalam keberagaman
- Berkolaborasi dengan perusahaan-perusahaan dalam mensosialisasikan dan meningkatkan pemahaman terhadap rencana Hidup Harmonis Dalam Keberagaman bagi warga lokal

01

Siapapun Dapat Berperan Aktif

- Menambah peran aktif masyarakat dalam kegiatan-kegiatan untuk mewujudkan kehidupan yang harmonis dalam keberagaman
- Meningkatkan partisipasi dan peran serta penduduk berkewarganegaraan asing dalam menghadiri pertemuan-pertemuan di lingkungan masyarakatnya masing-masing



Rincian Kerja | Peran aktif masyarakat

Kerja-kerja Utama

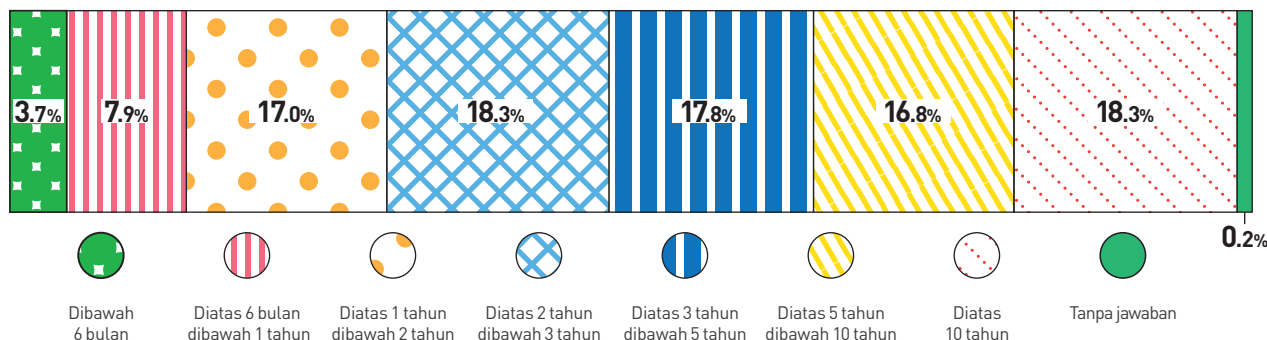
● Mencari Dan Melatih Orang-orang Yang Memiliki Pengaruh Demi Mewujudkan Kehidupan Masyarakat Yang Harmonis Dalam Keberagaman

Mencari orang-orang yang memiliki pengaruh (mampu menjadi jembatan atas berbagai hambatan seperti perbedaan bahasa dan perbedaan budaya) demi mewujudkan Kehidupan Masyarakat Yang Harmonis Dalam Keberagaman, dan kami akan membangun sebuah sistem agar mereka bisa berpartisipasi di tempat-tempat umum, dimana mereka bisa berinisiatif dan memberi kontribusi bagi masyarakat. Selain itu, bagi mereka yang mendaftarkan diri pada sistem yang akan kami bangun, maka kami akan mendukung/mensubsidi dan membantu pengembangan kegiatan-kegiatan komunitasnya. (Misalnya: Penerjemahan Bahasa, Pendidikan dalam bahasa ibu, Kegiatan masak memasak, Perkenalan budaya, Pimpinan dalam keberagaman (Tabunka Bousai Leader))

Penduduk berkewarganegaraan asing yang lama tinggal di Kota Nishio

Setengah dari penduduk berkewarganegaraan asing telah tinggal lebih dari 3 tahun

Penduduk berkewarganegaraan asing yang telah lama tinggal di Jepang dan di kota Nishio semakin bertambah jumlahnya dan orang-orang ini berkeinginan untuk membantu mereka yang membutuhkan bantuan. Oleh karena itu, diperlukan cara untuk menyatukan keinginan-keinginan ini agar menjadi satu dan menjadikannya aktifitas.



Mendukung Pendidikan Dan Pertumbuhan Anak

- Membuat lingkungan yang nyaman untuk tumbuh kembang anak
- Meningkatkan bimbingan Bahasa Jepang Untuk Pemula bagi anak-anak yang memiliki silsilah/keturunan asing



Rincian Kerja | Mendukung pertumbuhan anak, Pendidikan

Kerja-kerja Utama

● Dukungan Pendidikan Bagi Anak-anak Yang Memiliki Silsilah/Keturunan Asing (Kelas Beragam Budaya KIBOU)

Mendukung pendidikan dan juga pelajaran bagi anak yang memiliki silsilah/keturunan asing yang tidak minat bersekolah, usia pendidikannya telah lewat, siswa-siswi SD dan SMP, sasaran anak pra-sekolah usia 5 tahun, kelas bahasa ibu, kelas beragam budaya dan lain-lain.

● Bimbingan Bahasa Jepang Untuk Pemula Bagi Siswa-siswi SD Dan SMP (Kelas bimbingan bahasa Jepang pemula COLORFUL)

Sasarannya adalah bagi anak-anak SD dan SMP yang baru tiba di Jepang. Kami akan menyediakan dan memperkenalkan tata kebiasaan kehidupan dasar yang diperlukan untuk kehidupan di sekolah, bimbingan berbahasa Jepang, dan pembelajaran materi mata pelajaran.

● Mendapatkan Pengetahuan Dan Cara Membimbing, Dengan Memanfaatkan Materi Belajar-mengajar Dan Meneliti Bagaimana Cara Membimbing

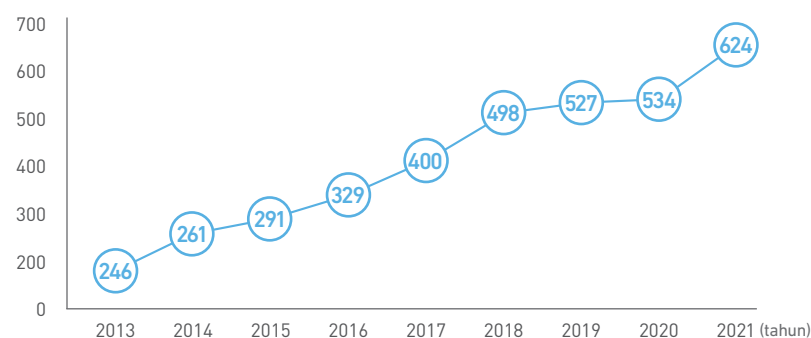
Pemanfaatan materi pelajaran dan metode belajar mengajar seperti penggunaan dan peningkatan alat evaluasi (DLA) yang mengkaji cara mengajar dan merespon siswa-siswi berkewarganegaraan asing, dan kurikulum JSL yang menumbuhkan kemampuan berpartisipasi dalam kegiatan pembelajaran di sekolah melalui penguasaan bahasa Jepang, dan bekerja sesuai dengan praktiknya.

Transisi siswa-siswi (SD dan SMP) yang membutuhkan bimbingan bahasa Jepang

Siswa-siswi yang membutuhkan bimbingan bahasa Jepang jumlahnya meningkat drastis

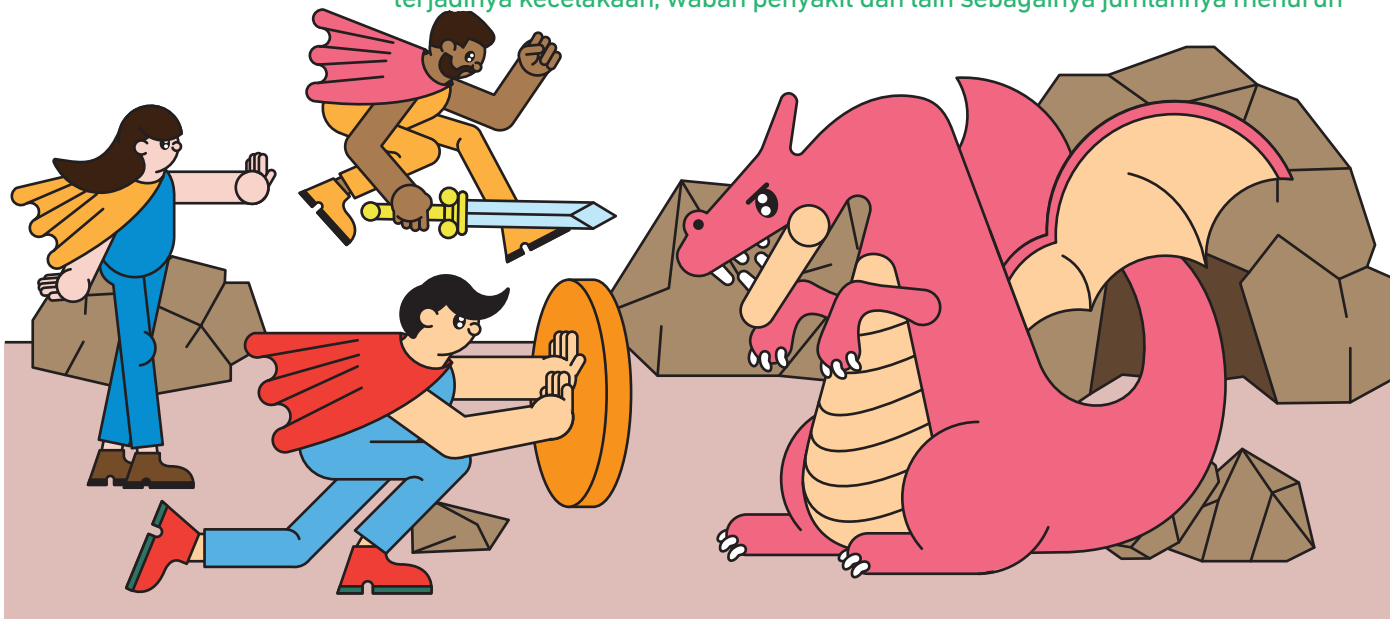
Siswa-siswi yang membutuhkan bimbingan bahasa Jepang jumlahnya meningkat drastis dan mereka memiliki latar belakang kewarganegaraan yang beragam juga. Perlu diberikan pendidikan yang sesuai dengan kondisi siswa-siswi yang memiliki latar belakang beragam ini, termasuk dukungan untuk membiasakan diri dengan tata kehidupan masyarakat Jepang dan berbahasa Jepang.

(orang)



Melindungi Masyarakat Dari Bencana, Penyakit dan lain lain

- Penduduk berkebangsaan asing yang aktif dalam usaha penanggulangan bencana alam dan lain-lain jumlahnya meningkat
- Kekhawatiran penduduk berkebangsaan asing tentang masalah kesehatan, terjadinya kecelakaan, wabah penyakit dan lain sebagainya jumlahnya menurun



Rincian Kerja

Penanggulangan bencana alam, Masalah kesehatan dan kemanusiaan, Tanggap darurat terhadap penyakit menular yang sedang mewabah dan lain-lain

Kerja-kerja Utama

● Mencari Dan Melatih Penduduk Berkebangsaan Asing Untuk Bekerja Sama Mendukung Usaha Penanggulangan Bencana Alam, Dan Lain-lain

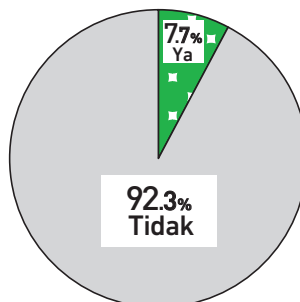
Penduduk berkebangsaan asing bisa memperoleh pengetahuan dan keterampilan mengenai kebencanaan, menggunakan pengetahuan tentang penanggulangan bencana alam dari penduduk berkebangsaan asing sesuai asal negaranya yang berlaku dalam kondisi normal dan mencari serta melatih mereka agar menjadi sumber daya manusia (Pemimpin Tabunka Bousai) yang mampu memberikan dukungan apabila terjadi bencana. Meningkatkan partisipasi penduduk berkebangsaan asing dalam pelatihan penanggulangan bencana dan mengikuti kegiatan sukarela penanggulangan bencana di daerah-daerah percontohan dan lain-lain. Selain itu, sebagai bentuk kerja sama dengan para pihak pendukung penanggulangan bencana dari beragam budaya (Pemimpin Tabunka Bousai), maka apabila terjadi bencana kami akan memberikan informasi dalam berbagai bahasa, mengunjungi tempat-tempat pengungsian, dan menanggapi kebutuhan konsultasi dari korban bencana berkebangsaan asing.

Partisipasi dalam pelatihan penanggulangan bencana di daerah

Persentase partisipasi penduduk berkebangsaan asing dalam pelatihan pencegahan bencana alam rendah

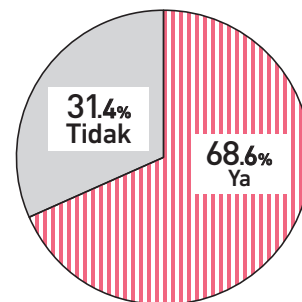
Partisipasi penduduk berkebangsaan asing dalam penanggulangan bencana alam perlu ditingkatkan. Kesadaran terhadap bencana alam yang dahsyat bisa berbeda-beda bagi tiap negara, maka dari itu perlu dicari cara penanggulangan yang paling efektif, baik dari yang dimiliki Jepang atau negara asal mereka.

Kesiapan berpartisipasi dalam pelatihan penanggulangan bencana alam daerah



Survei penduduk berkebangsaan asing

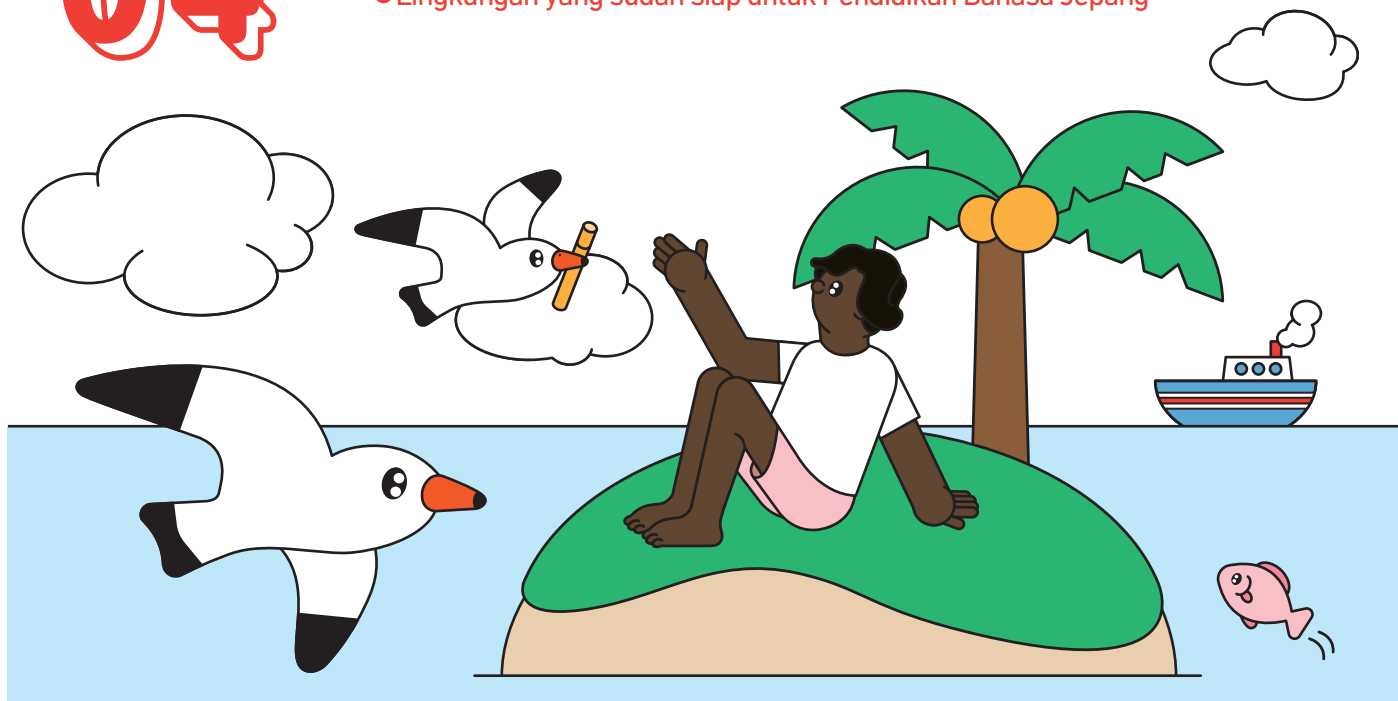
Pernah berpartisipasi dalam pelatihan pencegahan bencana alam daerah



Survei untuk penduduk warga negara Jepang

Tidak Ketinggalan Informasi

- Penduduk berkewarganegaraan asing bisa mendapatkan informasi yang dibutuhkan
- Lingkungan yang sudah siap untuk Pendidikan Bahasa Jepang



Rincian Kerja

Menggunakan bahasa asing dan bahasa Jepang yang sederhana, Memberikan pendidikan berbahasa Jepang, Sistem informasi dan komunikasi

Kerja-kerja Utama

● Peningkatan Kualitas Loker Konsultasi Bagi Warga Negara Asing

Menyediakan penasihat berbahasa Vietnam dan Portugis, Loker Konsultasi Umum bagi warga negara asing dengan tenaga penerjemah berbagai bahasa, penyebaran informasi menggunakan internet, sosial media, alat penerjemah otomatis serta untuk video call (dalam 13 bahasa) dan lain sebagainya.

● Menambah Infomasi Dalam Bentuk Video Melalui Sosial Media

Bagi warga negara asing yang kesulitan memahami panduan tertulis, kami akan membuat video berisi informasi melalui situs YouTube agar dapat memanfaatkan video yang terhubung ke sosial media secara efektif.

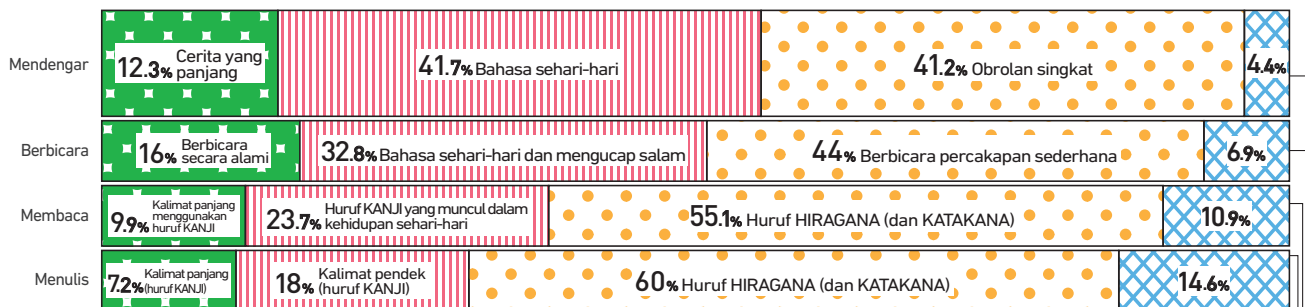
● Meningkatkan Kualitas Lingkungan Belajar Bahasa Jepang Bagi Warga Negara Asing

Kami akan mendukung usaha untuk meningkatkan motivasi bagi penduduk berkewarganegaraan asing untuk belajar dan memperoleh sertifikat berbahasa Jepang dengan menyelenggarakan kelas bahasa Jepang hingga di daerah-daerah dan lain sebagainya.

Kemampuan berbahasa Jepang penduduk berkewarganegaraan asing

Memahami bahasa Jepang, mendengar daripada membaca

Karena lebih memahami mendengar daripada membaca, lebih efektif apabila membuat rekaman video untuk menyebarkan informasi.



Hampir tidak bisa sama sekali

Siapaapun Mengakui Perbedaan Satu Sama Lain

- Menambah partisipasi aktif masyarakat Jepang dalam mewujudkan kehidupan masyarakat yang harmonis dalam keberagaman
- Menambah jumlah masyarakat yang memahami adanya perbedaan budaya satu sama lain



Rincian Kerja | Meningkatkan kesadaran bagi semua orang, Sosialisasi

Kerja-kerja Utama

● Wujud Nyata Aktifitas Penduduk Berkewarganegaraan Asing

Kami akan mengumpulkan dan menyebarkan informasi tentang kegiatan penduduk berkewarganegaraan asing dalam dunia kerja, kegiatan-kegiatan organisasi di tingkatan daerah, dan lain-lain. Sehingga lebih banyak penduduk berkewarganegaraan asing yang dapat mengetahui tentang kondisi aktivitas kegiatan.

● Menyelenggarakan Kegiatan Dan Pelatihan Untuk Meningkatkan Kehidupan Masyarakat Yang Harmonis Dalam Keberagaman

Menyelenggarakan kegiatan dan pelatihan serta menciptakan kesempatan pengenalan keberagaman untuk meningkatkan kehidupan masyarakat yang harmonis dalam keberagaman. Dan juga mendukung kegiatan dan pelatihan yang dibuat oleh penduduk berkewarganegaraan asing yang bertepatan kebudayaan negara asalnya.

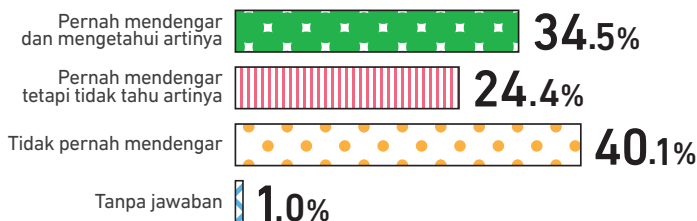
● Berkolaborasi Dengan Perusahaan-perusahaan Dalam Mensosialisasikan Dan Meningkatkan Pemahaman Terhadap Rencana Hidup Harmonis Dalam Keberagaman Bagi Warga Lokal

Meningkatkan pemahaman adanya keberagaman kebudayaan kepada karyawan serta bekerja sama dengan perusahaan-perusahaan yang memperkerjakan orang asing, meningkatkan pengenalan daerah dan kegiatan-kegiatan di daerah, serta meminta karyawan asing untuk berpartisipasi dalam kegiatan pengenalan tersebut.

Pemahaman kata Kehidupan Harmonis Dalam Keberagaman

Setidaknya arti Kehidupan Harmonis Dalam Keberagaman bisa dipahami oleh masyarakat Jepang 3 berbanding 1

Perlu peningkatan kesadaran tentang Kehidupan Harmonis Dalam Keberagaman bagi masyarakat Jepang.



Versi Singkat Penjelasan Secara Singkat! dalam 10 halaman.

日本語 (ルビあり)

多様性を豊かさにみんなで創るにしおの未来



Português

Da diversidade à prosperidade, unidos criar o futuro de Nishio



Tiếng Việt

Cùng nhau xây dựng một tương lai Nishio phong phú và đa dạng về văn hóa



Tagalog

Makabuo ng maayos na samahan at pagkakaisa ng pagkakaiba para sa kinabukasan ng Nishio



Bahasa Indonesia

Dalam keberagaman menciptakan kemakmuran bersama untuk masa depan Nishio



中文

变多样性为丰富性 共同创造西尾的未来



English

Building together the future of Nishio with a rich diversity



Bagian Utama Buku Penjelasan Secara Terperinci! dalam 50 halaman.

日本語 (ルビあり)

多様性を豊かさにみんなで創るにしおの未来



Disunting, Diterbitkan

西尾市市民部地域つながり課
Nishio-shi Shimin-bu Chiikitsunagari-ka

〒445-8501 愛知県西尾市寄住町下田22番地
Aichi-ken Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda 22-banchi

TEL: 0563-65-2178 FAX: 0563-56-2175
E-mail: kouryu@city.nishio.lg.jp
Waktu Penerbitan: Bulan 3 Tahun 2022

